

# ***BASETech***

Ⓧ Használati útmutató

## **Kaputelefon készlet**

Rend. sz. 1437517 (változat: 1 család számára)

Rend. sz. 1437489 (változat: 2 család számára)

Rend. sz. 1437490 (változat: 3 család számára) **2 - 15 oldal**

**CE**

	oldal
1. Bevezetés.....	3
2. A jelképek magyarázata .....	3
3. Rendeltetésszerű használat.....	4
4. A szállítás tartalma .....	4
5. Biztonsági előírások .....	5
a) Általános tudnivalók .....	5
b) Hálózati adapter .....	6
c) Beltéri egység.....	6
d) Kültéri egység.....	6
6. Kezelőszervek.....	7
7. A kültéri egység szerelése .....	8
8. A beltéri egység szerelése .....	9
9. Csatlakozás .....	10
a) Kültéri egység.....	10
b) Beltéri egység.....	12
10. Kezelés.....	13
a) Egy látogató csenget a kültéri egységen.....	13
b) Ajtónyitó működtetése.....	13
c) A riasztó hang aktiválása.....	13
d) A csengőgomb megvilágítása.....	14
11. Ápolás és tisztítás .....	14
12. Eltávolítás.....	14
13. Műszaki adatok.....	15
a) Kültéri egység.....	15
b) Beltéri egység.....	15
c) Hálózati dugaszadapter .....	15

# 1. Bevezetés

---

Tisztelt Vásárlónk!

Köszönjük, hogy ezt a készüléket választotta.

A készülék megfelel a nemzeti és az európai törvényi követelményeknek.

A készüléknek ebben az állapotban való megtartására és a veszélytelen használat biztosítására a felhasználó köteles ezt a használati útmutatót figyelembe venni!



Ez a használati útmutató ehhez a készülékhez tartozik. Az útmutató fontos tudnivalókat tartalmaz a használatba vételhez és a kezeléshez. Legyen tekintettel erre, amikor a terméket másnak továbbadja. Őrizze meg tehát a használati útmutatót, hogy szükség esetén fellapozhassa.

Műszaki jellegű kérdéseivel kérjük, forduljon az

alábbi címekhez: [www.conrad.de/kontakt](http://www.conrad.de/kontakt)

Ausztria: [www.conrad.at](http://www.conrad.at)  
[www.business.conrad.at](http://www.business.conrad.at)

Svájc: [www.conrad.ch](http://www.conrad.ch)  
[www.biz-conrad.ch](http://www.biz-conrad.ch)

## 2. A jelképek magyarázata

---



A háromszögbe foglalt villám szimbólum akkor jelenik meg, ha az egészségét fenyegeti veszély, például áramütés.



A háromszögbe foglalt felkiáltójel az útmutató olyan fontos tudnivalóira hívja fel a figyelmet, amelyeket okvetlenül be kell tartani.



A „nyíl” szimbólum különleges tanácsokra és kezelési tudnivalókra hívja fel a figyelmét.

## 3. Rendeltetészerű használat

---

A termék részei: egy külső egység (csengőgombbal, hangszórával és mikrofonnal), és egy belső egység (ajtónyitó nyomógombbal és levehető hallgatóval). A külső egységhez egy ajtónyitó csatlakoztatható (nem szállítjuk vele, üzemi feszültség stb. adatokat lásd a "Műszaki adatok" fejezetben).

→ A változattól függően a szállítás egy, két vagy három belső egységet tartalmaz.

Az áramellátást a vele szállított hálózati dugasztapegység biztosítja.

A külső és belső egységet egy 3 erű kábelnek (nem szállítjuk vele) kell összekötnie.

A kültéri egység alkalmas a beltéren és kültéren való felszerelésre (IP24), a rendszer többi részeinek viszont nem szabad nedvesnek vagy vizesnek lenniük, és csak beltéri helyiségekben szerelhetők és üzemeltethetők.

Ha valaki a külső egység csengőgombját megnyomja, a belső egység csengő hangot ad ki. Ezután a belső egység leemelhető hallgatóján keresztül beszélgetés folytatható a látogatóval. Ha a látogatót be kívánják engedni a házba, a belső egységről aktiválható az ajtónyitó készülék, amely a külső egységre van csatlakoztatva.

Biztonsági és engedélyezési okokból tilos a készüléket átalakítani és/vagy módosítani. Ha a készüléket a fent leírtaktól eltérő célokra használja, a készülék károsodhat. Ezen kívül a szakszerűtlen kezelés rövidzárlat, tűz, áramütés stb. veszélyét is előidézheti. Figyelmesen olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót. Ha a készüléket másoknak továbbadja, adja hozzá a használati útmutatót is.

A készülék megfelel a nemzeti és az európai törvényi követelményeknek. Minden, az útmutatóban előforduló cégnev és termék megnevezés a mindenkori tulajdonos védjegye. Minden jog fenntartva.

## 4. A szállítás tartalma

---

- Kültéri egység (időjárás ellen védő kerettel)
- Beltéri egység (rend. sz. 1437517 = 1 db, rend. sz. 1437489 = 2 db, rend. sz. 1437490 = 3 db).
- Dugaszadapter (rend. sz. 1437517 = 1 db, rend. sz. 1437489 = 2 db, rend. sz. 1437490 = 3 db).
- Szerelési anyag (csavarok, tiplik)
- Műanyag borító a külső egységhez
- Névtábla (rend. sz. 1437517 = 1 db, rend. sz. 1437489 = 2 db, rend. sz. 1437490 = 3 db).
- Gumigyűrű
- Használati útmutató

### Aktuális használati útmutatók

Töltsse le az aktuális használati útmutatókat a [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) weblapról, vagy szkennelje a képen látható QR-kódot. Kövesse a web-oldal útmutatásait.



## 5. Biztonsági előírások

---



Figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és különösen a biztonsági előírásokat tartsa be. Ha nem tartja be az ebben a használati útmutatóban szereplő biztonsági és a szakszerű használatra vonatkozó előírásokat, az ebből eredő személyi sérülésekért vagy anyagi károkért nem vállalunk felelősséget. Ezen kívül ilyen esetekben érvényét veszíti a szavatosság és a garancia is.

### a) Általános tudnivalók

- Biztonsági és engedélyezési okokból a terméket nem szabad önkényesen átépíteni és/vagy módosítani.
- A készülék nem játékszer, gyerekek kezébe nem való.
- Óvja a terméket erős elektromos vagy mágneses mezőktől. Ezek által nemcsak üzemelési zavarok keletkezhetnek, hanem a termék károsodása is előfordulhat.
- Ha a készüléket hideg helyről meleg helyiségbe viszi át(például szállítás közben), kondenzvíz keletkezhet.  
Ezért hagyja, hogy a készülék először felvegye a helyiség hőmérsékletét a tápfeszültségre való csatlakoztatás előtt. A körülményektől függően ez több óráig is eltarthat.  
Ha a dugaszadapter nedvességet kap, életveszély állhat fenn áramütés következtében!
- Bánjon óvatosan a készülékkel, lökés, ütés, vagy már kis magasságból való leejtés következtében is megsérülhet.
- Ha sérülést észlel a készülékeken, már ne használja tovább, hanem vigye szakműhelybe javításra, vagy távolítsa el környezetkímélő módon.
- Akkor feltételezhető, hogy a veszélytelen működés már nem lehetséges, ha:
  - a készüléken látható sérülések vannak,
  - a készülék már nem működik
  - hosszabb ideig tárolták mostoha körülmények között,
  - szállításkor kedvezőtlen környezeti körülményeknek volt kitéve.
- Ne hagyja a csomagolóanyagot szanaszét; mert gyermekek számára veszélyes játékszer lehet.
- Ha további kérdései lennének a készülék kezelésére vonatkozóan, amelyekre a jelen útmutatóban nem kapott választ, lépjen kapcsolatba műszaki vevőszolgálatunkkal, vagy másik szakemberrel.



## b) Hálózati adapter

- A dugaszadapter kivitele szerint a II. érintésvédelmi osztályba tartozik.
- A dugaszadaptert a közüzemi elektromos hálózat egy szabványos dugaszoló aljzatába kell csatlakoztatni.
- A dugaszadapter csatlakoztatására szolgáló dugaszaljnak közel kell lennie a belső-, ill. a külső egységhez, és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
- A hálózati dugaszadapter csak száraz, zárt belső terekben való használatra alkalmas, nem szabad, hogy nedves vagy vizes legyen. Áramütés miatti életveszély áll fenn!
- Soha ne a kábelnél fogva húzza ki az adaptert a dugaszolóaljzattól.
- Óvja a dugasz tápegység kábelét élesszélektől.
- Ha a dugaszadapter elromlik, ne fogja meg, mert életveszélyes áramütés érheti!

Először válassza le a hálózatról azt a dugaszoló aljzatot, amelybe a dugaszadapter csatlakozik (pl. a hozzá tartozó kismegszakító lekapcsolásával, ill. a biztosíték kicsavarásával, végül az áramvédő kapcsoló kikapcsolásával).

Csak ezután húzza ki a dugaszadaptert a hálózati dugaszoló aljzattól. Cserélje ki a sérült hálózati dugaszadaptert egy azonos típusú új dugaszadapterre.

## c) Beltéri egység

- A beltéri egységet csak száraz, zárt beltéri helyiségekben szabad működtetni. Ne tegye ki a terméket közvetlen napsugárzásnak, hőségnek, hidegnek, pornak, piszoknak, nedvességnek vagy víznek, mert egyébként károsodást szenvedhet!
- A hallgató (és a beépített hangszóró) használatakor egyes készülékeknél kellemetlen brumm hang fordulhat elő.

## d) Kültéri egység

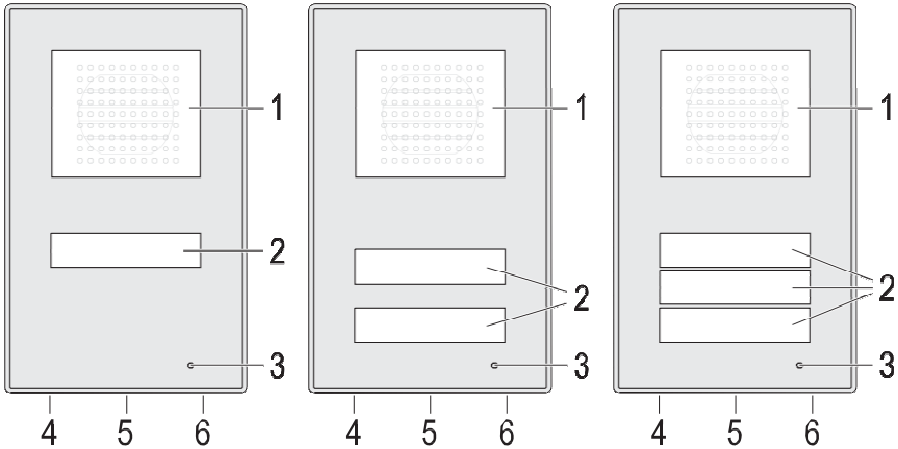
- A kültéri egység beltéren vagy kültéren való használatra egyaránt alkalmas (védetség IP24). Azonban nem szabad vízben vagy víz alatt használni, mert tönkremegy.
- A kültéri egységet szerelje egy kiugró épületrész (pl. egy előtető) alá.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a csatlakozásnál a csatlakozóvezeték nincs összenyomva, megtörve vagy éles peremektől nem sérült meg.

# 6. Kezelőszervek

Rend. sz. 1437517

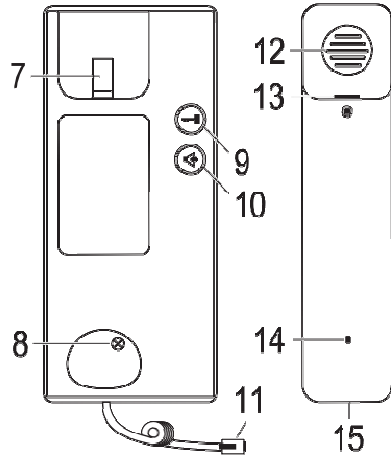
rend. sz. 1437489

rend. sz. 1437490



- 1 Hangszóró
- 2 Csengőgomb beillesztett névtáblával (rossz fényviszonyoknál a világítás automatikusan bekapcsolódik).
- 3 Mikrofon
- 4 Csavar a borítóhoz
- 5 Fényérzékelő (a névtábla világításának automatikus be- ill. kikapcsolásához)

- 6 Csavar a borítóhoz
- 7 Billenő nyomógomb a hallgatóhoz
- 8 Csavar a borító levételéhez (a szerelésnél)
- 9 „↔” gomb az ajtónyitóhoz
- 10 „⊞” gomb a riasztó hanghoz (egy riasztó szirénahang hangzik fel a külső egység hangszóróján keresztül)
- 11 Spirálkabel dugóval (a hallgató alján lévő aljzathoz (15) csatlakoztatható)
- 12 Hangszóró
- 13 Nyílás a hallgató felakasztásához a belső egységben.
- 14 Mikrofon
- 15 Aljzat (a (11) dugóval kell összekötni)



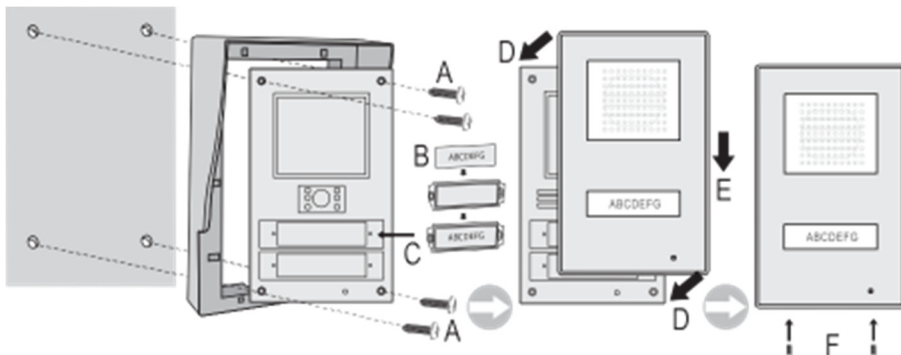
## 7. A kültéri egység szerelése



A kültéri egységet egy a közvetlenül ráhulló csapadéktól védett helyen kell felszerelni, pl. a ház ajtaja mellett egy előtető alatt, úgy, hogy a látogató közvetlenül előtte álljon, amikor a csengőt megnyomja, és a mikrofonba beszél.



Figyeljen arra, hogy fúrásnál vagy csavarozásnál ne sértsen meg kábeleket vagy vezetékeket a falban! Ugyanez érvényes a csatlakozó-összekötő kábelek fektetésénél (feszültség-, tápellátó- és ajtónyitó kábelek), és az ennél esetlegesen szükséges kőművesmunkáknál is.



→ Az ábra fent a változatot egy csengőgombbal mutatja; az eljárás két vagy három csengőgomb esetén ezzel teljesen azonos.

### Tegye a következőket:

- Vegye le az időjárás ellen védő keretet a külső egységről.
- Csavarja ki a két csavart (4 + 6) a külső egység alsó oldalán.
- Vegye le az alumínium lefedést (egy kicsit felfelé pattintani, ezután könnyen eltávolítható).
- Húzza ki az átlátszó csengőgombot (a külső egység változattól függően 1, 2 vagy 3 csengőgombot).
- Feliratozza a névtáblát egy vízzel nem oldható tollal; alternatív módon egy saját névtáblát is csinálhat egy lézernyomtatóval.
- Helyezze be a névtáblát a csengőgomb mögé, és dugja ezt ismét vissza a külső egységbe.
- Helyezze vissza a külső egységet az időjárás ellen védő keretébe.
- Jelölje be a külső egység négy lyukán keresztül a szerelés helyét a falon.

→ Válassza meg úgy a szerelési magasságot a falon, hogy a hangszóró ill. a mikrofon a kültéri egységben sem túl magasan, sem túl mélyen ne legyen rögzítve.

- Fektesse le a külső- és belső egységet csatlakoztató, valamint az ajtónyitóhoz és az áramellátáshoz vezető csatlakoztató kábelt.

→ Az eljárás a vezetékezéshez, és a csatlakoztatás a feszültség-/áramellátáshoz valamint a belső egységhez ill. az ajtónyítóhoz a 9. fejezetben van leírva.



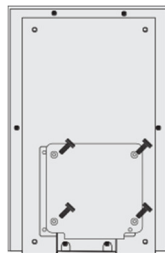
- Miután a csatlakoztatás megtörtént, a csatlakozási területet a kültéri egység hátoldalán a mellékelt műanyag borítóval le kell zárni; helyezze be előbb a gumigyűrűt a műanyag borítóba, ez tömítésként szolgál.

Rögzítse a műanyag lefedést a külső egység hátoldalán négy kis csavarral.

- Rögzítse a külső egységet (a felhelyezett időjárás-védő kerettel együtt) négy megfelelő csavarral és szükség szerint tiplivel a falon.
- Rakja fel az alumínium lefedést a kültéri egységre (először felül, azután alul).

→ Vigyázzon közben arra, hogy a csengőgomb könnyen járó legyen, és ne legyen beszorítva.

- Rögzítse az alumínium lefedést a kezdetben eltávolított csavarokkal.



## 8. A beltéri egység szerelése

→ A rendszer változtatától függően egy, két vagy három beltéri egységet kell felszerelni. Vegye itt figyelembe a csatlakozó beültatást (lásd a 9. fejezetet).



Figyeljen arra, hogy fúrásnál vagy csavarozásnál ne sértsen meg kábeleket vagy vezetékeket a falban! Ugyanez érvényes a csatlakozó-összekötő kábelek fektetésénél (feszültség-/tápellátó- és ajtónyitó kábelek)

- Csavarja ki a csavart (8) a beltéri egység elülső oldalán.
- Vegye le az előlapi lefedést (egy kicsit felfelé pattintani, ezután könnyen eltávolítható)
- Jelölje be az alaplap két lyukán keresztül a szerelés helyét a falon.

→ Válassza meg a szerelés helyét úgy, hogy a hallgatót könnyen le lehessen venni, és a gombokat könnyen tudja kezelni.

- Fektesse le a csatlakozókábelt a külső- és belső egység között, valamint az áramellátás számára.

→ Az eljárás a külső egységhez való csatlakoztatás vezetékezéséhez és a csatlakoztatás a feszültség- és áramellátáshoz a 9. fejezetben van leírva.

- Szerelje az alaplapot két megfelelő csavarral és adott esetben tiplivel a falra.
- Helyezze fel az első lapi borítást az alaplapra (először fent beakasztani, majd lefelé pattintani).
- Rögzítse az előlapi borítást az előzőleg eltávolított csavarral.
- Kösse össze a csatlakozókábelt (11) a megfelelő aljzattal (15) a hallgató alján.
- Akassza be a hallgatót a helyére a beltéri egységen; a hallgatón lévő nyílás (13) eközben a billenőgomb (7) alatti kis kampón van.

## 9. Csatlakozás

---



A csatlakoztatást csak feszültségmentes állapotban szabad végezni.

### a) Kültéri egység

Kösse össze a beltéri egységet a kültéri egységgel egyenként három vezetéken keresztül az alább következő csatlakozás kiosztás szerint. Vegye figyelembe ezen kívül a feliratozásokat a készülékeken.

→ Javasoljuk, hogy tartsa meg az (angol) példa-színjelöléseket a csatlakozókábelek alkalmazásánál ("Black" = fekete, „Red“ = piros, „White“ = fehér). Ha más színű kábeleket használ, a csatlakozást a jel kiosztás szerint kell elvégezni („GND“, „VDD“, „Audio“).

A kültéri egység a beltéri egységről kapja a feszültség/áram ellátást.

→ Ha a kábelek a belső és külső egység között túl hosszúak (>10 m) vagy túl nagy áramfelvételű ajtónyitót szerelnek be, előfordulhat, hogy a külső egység ill. az ajtónyitó nem működik megfelelően. Ebben az esetben a külső egységre egy külön adapter (nem szállítjuk vele) csatlakoztatható. Ennek egy stabilizált 15 V/DC egyenfeszültséget és legalább 1 A áramot kell szállítani.

Ajtónyitóként egy munkaáram-ajtónyitó („Fail Secure“-ajtónyitó) szükséges. Ez az ajtónyitó a házak ajtajánál szokásosan használt ajtónyitó típus.

Az ajtónyitó zárja csak akkor reteszeldődik ki, ha áram alatt van, azaz az üzemeltető áram működik; pl. ha az ajtónyitó gombját a lakásban megnyomják. Ezután az ajtó nyitható, és a látogató beléphet a lakásba. Ha nincs működtető áram, az ajtó reteszelve van.

Az alkalmazott ajtónyitótól függően a helyes polarításra is ügyelni kell (a hagyományos elektromágneses ajtónyitónál ez általában nem szükséges), vegye ehhez okvetlenül figyelembe a gyártó által megadott adatokat.

→ Egy „Fail Safe“ (nyugalmi áram ajtónyitó) típusú ajtónyitó nem használható. Itt egy speciális ajtónyitóról van szó, amelyet például olyan ajtóhoz használnak, amely menekülő útvonalként is szolgálhat.

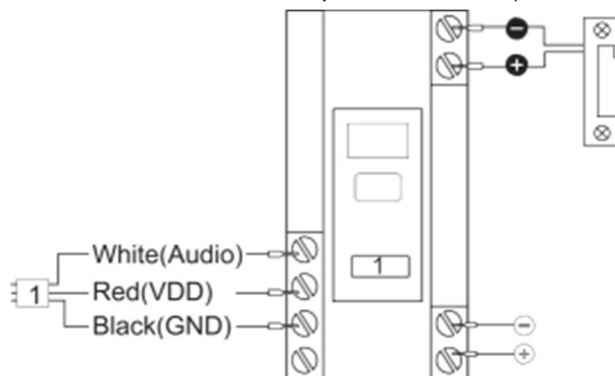
Ilyen fajta ajtónyitó típusnál a reteszelés az ajtónyitó zárjában csak akkor nyílik ki, ha az üzemeltető áram hiányzik. Áramkiesésnél ez lehetővé teszi a helyiség elhagyását, mivel az ajtónyitó az ajtót kireteszeli.



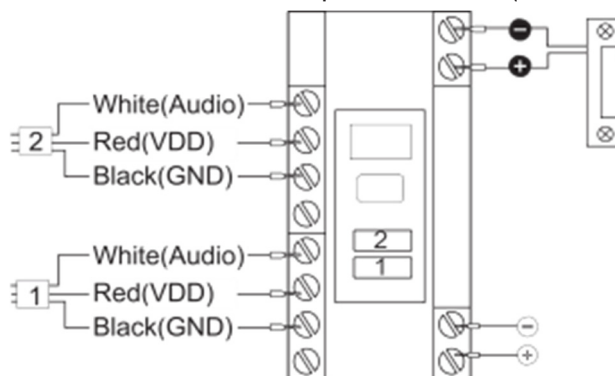
#### Fontos!

A külső egység csak egy stabilizált 15 V/DC egyenfeszültséggel működik. Ne csatlakoztasson soha váltakozó feszültséget (pl. egy csengőtrafóról) a külső egységre, mert ilyen esetben mind a külső egység, mind a belső egység tönkremegy, és elvesz a szavatosság / garancia!

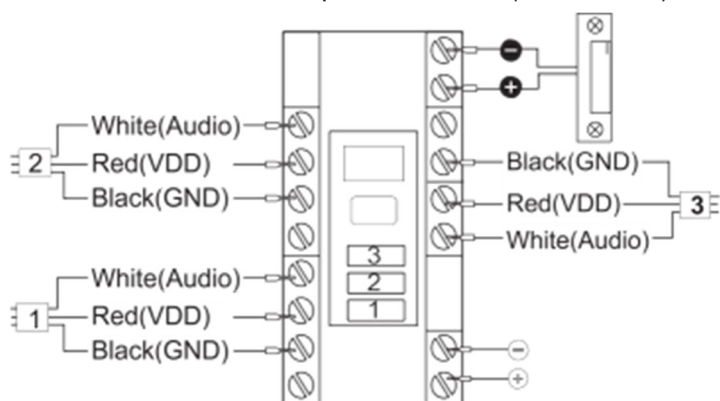
- 1- család számára tervezett kaputelefon berendezés (rend. sz. 1437517):



- 2- család számára tervezett kaputelefon berendezés (rend. sz. 1437489):



- 3- család számára tervezett kaputelefon berendezés (rend. sz. 1437490):



## b) Beltéri egység

A beltéri egység hátoldalán öt szorító csatlakozó található.

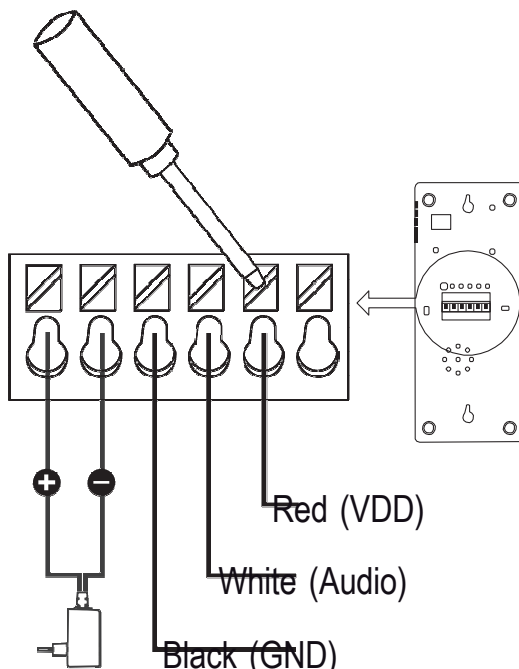
Dugja a lecsupaszolt huzalokat a megfelelő szorítókapocsba. Vékony huzaloknál (vagy többeres vezetékeknel) egy egyenespengéjű csavarhúzóval a hozzátartozó szorító kapcsot nyomja meg, mielőtt a huzalt betolja (többeres vezetékeknel ajánlatos érvéghüvely alkalmazása vagy az érvégek beforrasztása).

→ Ugyanígy egyszerűen ismét ki lehet venni egy helytelenül bedugott huzalt is; ehhez a szorító kapcsot tartsa nyomva, és húzza ki a huzalt (ne alkalmazzon erőszakot!).

A készülékkel együtt szállított dugaszadaptert korrektül csatlakoztassa, ügyeljen okvetlenül a helyes polarításra (plusz/+, mínusz/-).

Mint a kültéri egységnél már említettük, a példa-színjelölést ajánlatos az összekötő kábeleknél megtartani („Black” = fekete, „Red” = piros, „White” = fehér).

Ha más színű kábeleket használ, a csatlakozást a jel kiosztás szerint kell elvégezni („GND”, „VDD”, „Audio”).



# 10. Kezelés

---


→ Ha a kültéri és beltéri egységet teszt célok érdekében egymás mellé helyezte (és megfelelő vezetékvezést végzett), akkor vegye figyelembe, hogy itt előfordulhatnak hangos visszacsatolási zajok a mikrofonon és hangszórón keresztül.

Ez a viselkedés teljesen normális.

Tartson több méter távolságot a külső egység és a belső egység között, hogy a tesztnél az ilyen visszacsatolási zajokat elkerülje. Más módon ragasszon a mikrofon- és hangszóró nyílásokon ideiglenesen több darab szigetelőszalagot egymásra.

Miután a külső- és belső egységet a 7., 8. és 9. fejezetek szerint felszerelte és csatlakoztatta, dugja be a belső egység dugaszadapterét egy rendeltetés szerű hálózati dugaszoló aljzatba. Ha a külső egységre egy külön feszültség-/áramellátó forrás van csatlakoztatva, (ld. a 9.a) fejezetet), akkor ezt ugyancsak kapcsolja be.

## a) Egy látogató csenget a kültéri egységen

- Ha egy látogató a kültéri egységen a csengőgombot megnyomta, a beltéri egység egy csengő hangot ad ki.
- Ha a látogatóval beszélni kíván, vegye le a hallgatót a beltéri egység tartójáról. Most tud a látogatóval beszélni, ugyanúgy, mint a telefonon.
- Az ajtónyitót aktiválásához nyomja meg röviden a „” (9) gombot. Az ajtónyitó ennek hatására néhány másodpercre aktiválódik (az időtartamot nem lehet változtatni).
- Ha a beszélgetést be akarja fejezni, tegye vissza a hallgatót a beltéri egység tartójába, úgy, hogy a kis kampó a billenőgomb (7) alatt a nyílásba (13) behelyeződjön. Ezzel a billenőgombot (7) mozgásba hozza, és a telefonkapcsolat megszakad.


## b) Ajtónyitó működtetése

Az ajtónyitót akkor is lehet működtetni, ha nem csengetett látogató a csengőn (pl. ha az ablakon keresztül látja, hogy valaki közeledik a bejáráshoz, akit be akar engedni a házba).

Az ajtónyitót aktiválásához nyomja meg röviden a „” (9) gombot. Az ajtónyitó ennek hatására néhány másodpercre aktiválódik (az időtartamot nem lehet változtatni).

## c) A riasztó hang aktiválása

Ha olyan valaki csengetett, akit nem akar beengedni, elriasztásként a kültéri egység hangszóróján keresztül egy riasztó hangot szólaltathat meg.

Amíg a csengőhang a beltéri egységen hallható, tartsa a „” (10) gombot nyomva. A kültéri egység ezen idő alatt egy felerősödő és elhalkuló riasztó szírénahangot ad ki.

## d) A csengőgomb megvilágítása

A külső egység csengőgombjának megvilágítása csekély környezeti fény esetén automatikusan aktiválódik. Erre a célra

a külső egység alsó oldalán egy kis fényérzékelő (5) található.

Amennyiben tartós megvilágítást óhajt, a fényérzékelőt egy darab nem átlátszó szigetelőszalaggal ragassza le.

## 11.Ápolás és tisztítás

---



Semmi esetre se alkalmazzon agresszív tisztítószeret vagy oldószereket, mert ezek a készülékek házát károsíthatják, vagy a működést károsan befolyásolják.

- Tisztítás előtt válassza le a készüléket a feszültségforrásról.
- A készülék tisztítására használjon egy puha, szálfmentes ruhát.

## 12.Eltávolítás

---



Az elhasznált elektronikus készülékek nyersanyagok tekintendők, nem valók a háztartási szemétké. Az elhasznált készüléket az érvényes törvényi előírásoknak megfelelően kell eltávolítani.

## 13. Műszaki adatok

### a) Kültéri egység

Rend.szám:	1437517	1437489	1437490
Beltéri egységek száma	1	2	3
Üzemi feszültség/áram	15 V/DC, max. 1 A (a beltéri egységen keresztül); Külön feszültség-/áramellátás csatlakoztatása		
Védettség:	IP24		
A használat helye	Védett külső térség (vagy belső térség)		
Megfelelő ajtónyitó	8 - 15 V/DC, max. 500 mA		
Csengőgomb megvilágítása	igen - (a fényérzékelő által automatikusan be- illetve kikapcsolódik)		
Környezeti feltételek	Hőmérséklet -20°C ... +50°C, légnedvesség <85% relatív, nem kondenzálódó		
Méretek:	193 x 126 x 60 mm (Ma x Szé x Mé)		
Súly	359 g		

### b) Beltéri egység

Rend.szám:	1437517	1437489	1437490
Üzemi feszültség/áram	15 V/DC, max. 1 A		
A használat helye	Száras, zárt beltér		
Összekötő kábel típus	3 erű huzal (a külső és belső egység között)		
Környezeti feltételek	Hőmérséklet -10 °C ... +50°C, légnedvesség <85% relatív, nem kondenzálódó		
Méretek:	196 x 85 x 63 mm (Ma x Szé x Mé)		
Súly	258 g		

### c) Hálózati dugaszadapter

Üzemi feszültség	100 - 240 V váltó, 50/60 Hz
Kimenet	15 V/DC, 1 A
A használat helye	száras, zárt beltér
Környezeti feltételek	Hőmérséklet -10 °C ... +50°C, légnedvesség <85% relatív, nem kondenzálódó